



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria –Vlada-Government

*Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë- Ministarstvaza Obrazovanje Nauku i
Tehnologiju-Ministry of Education Science & Technology*

Kabineti i Ministrit/Kabinet Ministra/Cabinet of the Minister

UDHËZIM ADMINISTRATIV: 23/2013 QENDRAT BURIMORE

ADMINISTRATIVNA UREDBA 23/2013 RESORNI CENTRI

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION: 23/2013 RESOURCE CENTRES

<p>Në bazë të nenit 49 paragrafi 1 të Ligjit për arsimin parauniversitar në Republikën e Kosovës, nenit 6 paragrafi 1.13 të Ligjit për arsimin e lartë në Republikën e Kosovës, nenit 8 të Ligjit për inspektionin e arsimit në Kosovë, duke u bazuar në nenin 8 paragrafi 1.4, shtojcën 6 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësive administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive 22.03.2011, Ministria e Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë, nxjerr këtë:</p>	<p>Na osnova člana 49 stav 1 Zakona o preduniverzitetskom obrazovanju Republike Kosova, član 6 stav 1.13 Zakona o visokom obrazovanju Republike Kosova, član 8 Zakona o inspekciju obrazovanja na Kosovu, prema član 8 stav 1.4, prilog 6 Pravilnika 02/2011 administrativne odgovornosti Kancelarije premijera i ministarstva 22.03.2011, Ministarstvo obrazovanje nauke i tehnologije izdaje ovu:</p>	<p>Pursuant to article 49 paragraph 1 of the Law for pre-university education in the Republic of Kosova, article 6 paragraph 1.13 of the Law for higher education for education inspection in Kosova, being based in article 8 paragraph 1.4, appendix 6 of the Regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibility of Prime Minister's Office and Ministries 22.03.2011, ministry of Education, Science and Technology issues this:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV QENDRAT BURIMORE</p>	<p>ADMINISTRATIVNU UREDBU RESORNI CENTRI</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION RECOURCE CENTRES</p>
<p>Numër: 23/2013 Datë: 18.06.2013</p>	<p>Broj: Datum:</p>	<p>Number: Date:</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Član 1 Cilj</p>	<p>Article 1 The purpose</p>
<p>Ky UA ka për qëllim të përcaktojë fushëveprimtarinë, rolin, strukturën, detyrat dhe përgjegjësitë e Qendrës Burimore për mësim dhe këshillim, si pjesë përbërëse e sistemit arsimor.</p>	<p>Ova Administrativna uredba ima za cilj određivanje delatnosti, ulogu, strukturu, zadaci i odgovornosti Resornih centara za nastavu i savetovanja, kao sastavni deo obrazovnog sistema.</p>	<p>This AI has for purpose to determine scope of work, role, structure, duties and responsibilities of Resource Centre for teaching and counselling, as component part of the educational system.</p>
<p>Neni 2 Akti i themelimit</p>	<p>Član 2 Čin osnivanja</p>	<p>Article 2 Act of establishment</p>
<p>Qendrat Burimore e kanë aktin e themelimit, logon, vulën dhe xhirollogarinë e vet.</p>	<p>Resorni Centri imaju svoj akt osnivanja, svoj logon, pečat i žiro račun.</p>	<p>Resource Centres have the act of establishment, logo, seal and its bank account.</p>

<p align="center">Neni 3 Fushëveprimi i Qendrave Burimore për mësim dhe këshillim</p>	<p align="center">Član 3 Oblast delovanja Resornih centara u nastavi i savetovanje</p>	<p align="center">Article 3 Scope of work of Resource Centres for teaching and counselling</p>
<p>1. Qendrat Burimore për mësim dhe këshillim janë institucione edukativo-arsimore dhe të shërbimeve mbështetëse për fëmijët me nevoja të veçanta arsimore.</p> <p>2. Qendrat Burimore për mësim dhe këshillim organizojnë mësim për fëmijët me aftësi të kufizuara të rënda dhe të shumëfishta dhe ofrojnë shërbime të këshillimit për të gjitha shkollat e rregullta në tërë territorin e Kosovës.</p> <p>2.1.Për fëmijët me dëmtime në të parë;</p> <p>2.2.Për fëmijët me dëmtime në dëgjim;</p> <p>2.3.Për fëmijët me çrregullime në të folur;</p> <p>2.4.Për fëmijët me dëmtime fizike;</p> <p>2.5.Për fëmijët me dëmtime intelektuale dhe në zhvillim;</p> <p>2.6.Për fëmijët me çrregullime neurologjike;</p> <p>2.7.Për fëmijët me çrregullime të spektrit të autizmit;</p> <p>2.8.Për fëmijët me çrregullime specifike në të nxënë;</p> <p>2.9.Për fëmijët me çrregullime emocionale dhe të sjelljes;</p> <p>2.10. Për fëmijët me aftësi të kufizuara të shumëfishta.</p>	<p>1. Resorni centri u nastavi i savetovanje su edukativno-obrazovne institucije i usluge podrške za decu sa posebnim potrebama za obrazovanje.</p> <p>2. Resorni centri za nastavu i učenje organizuje nastavu za decu sa ograničenim sposobnostima teškim i višestrukim oštećenjima i nude usluge i savetovanja u svim redovnim školama na teritoriji Kosova.</p> <p>2.1.Za decu sa oštećenim vidom</p> <p>2.2.Za decu sa oštećenim sluhom</p> <p>2.3.Za decu sa smetnjama u govoru</p> <p>2.4.Za decu sa fizičkim oštećenjem</p> <p>2.5. Za decu sa intelektualnim oštećenjem i razvojem</p> <p>2.6. Za decu sa neurološkim poremećajem</p> <p>2.7. Deca sa poremećajem spektra autizma</p> <p>2.8. Za decu sa specifičnim poremećajem učenja</p> <p>2.9. Za decu sa emocionalnim poremećajem i ponašanje</p> <p>2.10. Za decu sa više strukim ograničenjem sposobnostima</p>	<p>1. Resource centres for teaching and counselling are instructive-educational institutions and of supporting services for children with special educational needs.</p> <p>2. Resource centres for teaching and counselling organize teaching for children with heavy and multiple disabilities and provide counselling services for all regular schools in whole territory of Kosova.</p> <p>2.1For children with seeing damages;</p> <p>2.2For children with hearing damages;</p> <p>2.3For children with speech disorders;</p> <p>2.4For children with physical damages;</p> <p>2.5For children with intellectual damages and in development;</p> <p>2.6For children with neurological disorders;</p> <p>2.7For children with autism spectrum disorders;</p> <p>2.8For children with specific learning disorders;</p> <p>2.9For children with emotional and behaviour disorders;</p> <p>2.10For children with multiple disabilities.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 4</p> <p style="text-align: center;">Struktura organizative e Qendrave Burimore për mësim dhe këshillim</p> <p>1. Qendrat Burimore për mësim dhe këshillim përbëhet prej:</p> <p>1.1. Shkollës speciale për fëmijë me aftësi të kufizuara të rënda dhe të shumëfishta;</p> <p>1.2. Sektori i shërbimeve mbështetëse;</p> <p>1.3. Konvikti për akomodimin e nxënësve, sipas nevojës.</p>	<p style="text-align: center;">Član 4</p> <p style="text-align: center;">Organizaciona struktura Resornih centara za nastavu i savetovanje</p> <p>1. Resorni centri za nastavu i savetovanje sastoji se od:</p> <p>1.1. Specijalne škole za decu sa ograničenim, teškim i višestrukim sposobnostima.</p> <p>1.2. Sektor za usluge podrške</p> <p>1.3. Doma za smeštaj učenika, prema potrebi.</p>	<p style="text-align: center;">Article 4</p> <p style="text-align: center;">Organizational structure of Resource Centres for teaching and counselling</p> <p>1. Resource Centres for teaching and counselling are consisted from:</p> <p>1.1 Special school for children with heavy and multiple disabilities;</p> <p>1.2 Sector of supporting services;</p> <p>1.3 Dormitory for accommodation of students, according to need.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 5</p> <p style="text-align: center;">Bashkëpunimi brenda Qendrës Burimore</p> <p>Shkolla speciale dhe Sektori i Shërbimeve mbështetëse bashkëpunojnë ngushtë në shkëmbimin e informatave, njohurive, ekspertizës, hulumtimit dhe burimeve.</p>	<p style="text-align: center;">Član 5</p> <p style="text-align: center;">Saradnja unutar Resorni centri</p> <p>Specijalne škole i sektor usluge podrške blisko saraduju u razmeni informacija, znanja, ekspertize, istraživanje i resurse.</p>	<p style="text-align: center;">Article 5</p> <p style="text-align: center;">Cooperation within Resource Centre</p> <p>Special school and support service sector cooperate closely in exchange of information's, knowledge's, expertise, research and resources.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 6</p> <p style="text-align: center;">Shërbimet që ofron Qendra Burimore për mësim dhe këshillim</p> <p>1. Mësimdhënie dhe akomodim të fëmijëve me aftësi të kufizuara të rënda dhe të shumëfishta.</p> <p>2. Identifikon fëmijët me NVA që janë jashtë dhe brenda sistemit arsimor e që kanë nevojë për mbështetje dhe i referon për vlerësim, në bashkëpunim me Drejtoritë Komunale të Arsimit dhe QB tjera, me MSH, MPMS dhe OJQ-të, institucionet tjera.</p>	<p style="text-align: center;">Član 6</p> <p style="text-align: center;">Usluge koje nudi Resorni centri za nastavu i svetovanje.</p> <p>1. Nastava i smeštaj dece sa ograničenim, teška i višestruka oštećenja.</p> <p>2. Identifikuju decu PPO koja su unutar i van obrazovnog sistema a koja imaju potrebu za podršku i namenjena su za vrednovanje, u saradnji sa Opštinskim direktorijatom za obrazovanje i druge RC, sa MZ, MRSZ i NVO, kao i druge institucije.</p>	<p style="text-align: center;">Article 6</p> <p style="text-align: center;">Services that provides Resource Centre for teaching and counselling</p> <p>1. Teaching and accommodation of children with serious and multiple disabilities</p> <p>2. Identifies children with SEN that are inside and outside educational system, and which have need for support and refers for assessment, in cooperation with Municipal Education Directorates and other RC, with MH, MLSW and NGO-s, other institutions.</p>

<p>3. Mbështet fëmijët dhe arsimtarët në institucionet e rregullta shkollore si dhe prindërit e fëmijëve.</p> <p>4. Zhvillon, harton dhe shpërndan materiale mësimore dhe didaktike për nxënës me NVA në institucionet e arsimit parauniversitar.</p> <p>5. Organizon kurse trajnimi të akredituara lidhur me temat që janë specifike për QB gjegjëse.</p> <p>6. Bën vlerësimin pedagogjik të nxënësve përbrenda QB-së dhe rekomandon avancimin apo kalimin e tyre në shkollë të rregullt.</p> <p>7. Përkujdeset që nxënësit me aftësi të kufizuara dhe vështirësi në të nxënë të pajisen me mjete teknologjike dhe ndihmëse, në bashkëpunim me ministritë relevante dhe donatorët tjerë.</p>	<p>3. Podrška deci i nastavnicima u redovnim školskim institucijama kao i roditeljima dece.</p> <p>4. Razvija, sastavlja i distribuira nastavni i didaktički materijal za učenike i PPO u obrazovnim pred-univerzitetskim institucijama.</p> <p>5. Organizuje akreditovane kurseve obuku u vezi tema koji su specifični za RC odnosno.</p> <p>6. Vršiti pedagoško vrednovanje učenika unutar RC i preporučuje unapređivanje ili njihovo prebacivanje u redovne škole.</p> <p>7. Stara se da učenici sa ograničenim sposobnostima i poteškoće u učenju da dobiju pomoćna tehnička sredstva, u saradnji sa relevantnim ministarstvima i drugim donatorima.</p>	<p>3. Supports children and teachers in regular school institutions and children parents.</p> <p>4. Develops, compiles and distributes teaching and didactic materials for student with SEN in institutions of pre-university education.</p> <p>5. Organizes accredited training courses regarding with topics that are specific for the respective RC.</p> <p>6. Does the pedagogical assessment of students within RC and recommends their advancement and transfer in the regular school.</p> <p>7. Ensures that student with disabilities in learning to be equipped with technological and assisting tools, in cooperation with relevant ministries and other donors.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 7 Këshilli drejtues i QB</p> <p>Çdo QB do të ketë Këshillin drejtues në përputhje me nenin 17 të LAP nr. 04/L-032.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Upravni odbor RC</p> <p>Svaki RC imaće Upravni odbor u skladu sa Članom 17 ZPO br. 04/Z-032</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Governing council of RC</p> <p>Every RC will have the Governing Council in accordance with article 17 of LPE no. 04/L-032.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Personeli i Qendrës Burimore</p> <p>1. Drejtori i QB zgjedhet nga MASHT sipas LAP nr. 04/L-032. Kandidatët për drejtor, përveç kualifikimit përkatës, duhet të kenë edhe përvojë në fushën e arsimit special/gjithëpërfshirës</p> <p>2. Sekretari ose administratori zgjedhet nga</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Osoblje Resornog centra</p> <p>1. Direktora RC imenuje MONT prema ZPO br. 04/Z-032. Kandidati za direktora, osim adekvatne kvalifikacije, treba da ima i iskustvo u oblasti specijalnog/sveobuhvatnog obrazovanja.</p> <p>2. Sekretara ili administratora imenuje MONT</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Personnel of Recourse Centre</p> <p>1. Director of RC is elected from MEST according to LVE no. 04/L/032. Candidates for director, besides the relevant qualification, must have also experience in the field of special/inclusive education.</p> <p>2. Secretary or administrator is elected from</p>

<p>MASHT.</p> <p>3. Personeli edukativo-arsimor zgjedhet nga Qendra Burimore në bashkëpunim me MASHT-in .</p> <p>4. Gjithë personeli edukativo-arsimor i punësuar në QB duhet të ketë kualifikim dhe përvojë pune në fushën e arsimit special/gjithëpërfshirës posaçërisht për specifikën e QB përkatëse.</p> <p>5. Licencimi i mësimdhënësve në QB bazohet në legjislacionin në fuqi.</p> <p>6. Është obligim i stafit menaxhues të QB-së që ta organizojë fazën e familjarizimit për stafin e ri, në mënyrë që ata të njohohen me natyrën dhe specifikat e punës në QB.</p> <p>7. Stafi i QB është:</p> <p>7.1.Stafi i shkollës speciale;</p> <p>7.2.Stafi i shërbimeve mbështetëse;</p> <p>7.3.Edukatorët dhe stafi i konviktit;</p> <p>7.4.Stafi rehabilitues sipas nevojave të QB;</p> <p>7.5.Koordinatori caktohet nga stafi pedagogjik ekzistues dhe atë:</p> <p>7.5.1.Koordinator i shërbimeve mbështetëse;</p> <p>7.5.2.Koordinator i shkollës speciale;</p> <p>7.5.3.Koordinator i konviktit;</p> <p>7.5.4.Koordinator për marrëdhënie me publikun dhe partnerët;</p> <p>7.5.5. Bazuar në detyrat shtesë të Koordinatorit do të ngritet edhe koeficienti i pagesës së tij/saj.</p> <p>8. Orari i punës për stafin edukativo-arsimor është 6 orë në ditë.</p>	<p>3. Edukativno-obrazovni kadar bira Resorni centri u saradnji sa MONT-om.</p> <p>4. Kompletно edukativno-obrazovno osoblje zaposleno u RC treba da budu kvalifikovano i da budu iskusni za rad u oblasti specijalnog/sveobuhvatnog obrazovanja naročito za specifičnosti dotičnog RC.</p> <p>5. Licenciranje nastavnika RC Zasnovan je prema zakonima na snazi.</p> <p>6. Obavezan je upravno osoblje RC da organizuje fazu zblizavanja za novo osoblje, kako bi se oni upoznali sa prirodom i specifičnosti posla RC.</p> <p>7. Osoblje RC je:</p> <p>7.1.Osoblje specijalne škole</p> <p>7.2.Osoblje službe za podršku</p> <p>7.3.Vaspitači i osoblje internata</p> <p>7.4.Osoblje za rehabilitaciju prema potrebama RC.</p> <p>7.5.Koordinator se određuje iz postojeće pedagoško osoblje i to:</p> <p>7.5.1.Koordinator službe za podršku</p> <p>7.5.2. Koordinatora specijalne škole</p> <p>7.5.3.Koordinatora internata</p> <p>7.5.4.Koordinatora za odnose sa javnošću i partnere</p> <p>7.5.5.Zasnovano na dodatne obaveze koordinatora biće povećan i koeficijent njegove/njene plate.</p> <p>8. Radno vreme edukativno-obrazovnog osoblja je 6 sati na dan.</p>	<p>MEST.</p> <p>3.The Instructive-educational personnel are elected from the Resource Centre in cooperation with MEST.</p> <p>4.All instructive-educational personnel employed in RC must have experience in the field of special/inclusive education especially for relevant specific of RC.</p> <p>5.Teachers' licensing in RC is based in the legislation in force.</p> <p>6.Is obligation of managing staff of RC to organize the familiarization phase for the new staff, in order that they to be notified with the nature and working specifics in RC.</p> <p>7.The staff of RC is:</p> <p>7.1Staff of special school;</p> <p>7.2Staff of supporting services;</p> <p>7.3Educators and dormitory staff;</p> <p>7.4Rehabilitation staff according to the needs of RC;</p> <p>7.5The coordinator is appointed by the pedagogical existing staff and that:</p> <p>7.5.1Coordinator of supporting services;</p> <p>7.5.2Coordinator of special school;</p> <p>7.5.3Coordinator of dormitory;</p> <p>7.5.4Coordinator for public and partner relations;</p> <p>7.5.5Based in additional tasks of the coordinator the coefficient of his/her payment will be increased.</p> <p>8.Working schedule for the instructive-educational staff is 6 hours per day.</p>
--	---	--

<p>9. Përveç orëve mësimore, stafi pedagogjik do të punojë në zhvillimin dhe planifikimin e shërbimeve mbështetëse, si dhe organizimin e arsimit në shkollën speciale.</p> <p>10. Personeli teknik rekrutohet sipas rregullave të MASHT në mënyrë efikase dhe ekonomike, duke u bazuar në madhësinë e QB-së dhe numrin e nxënësve.</p> <p>11. Riorganizimi dhe punësimi i stafit të ri mund të bëhet në përputhje me nevojat e Qendrës Burimore.</p> <p>12. Procedura fillohet me iniciativën e Qendrës Burimore, bazuar në planin e hartuar.</p> <p>13. Riorganizimi dhe punësimi i stafit të ri aprovohet nga MASHT-i.</p>	<p>9. Osim nastavne časove, pedagoško osoblje, će raditi na razvoj i planiranje službe za podršku, kao i organizovanje obrazovanja u specijalnim školama.</p> <p>10. Reorganizacija tehničkog osoblja se vrši po pravilima MONT-a na efikasan i ekonomičan način bazirajući se na veličinu RC kao i broj učenika.</p> <p>11. Reorganizacija i zapošljavanje novog osoblja može se vršiti u skladu sa potrebama Resornog centra</p> <p>12. procedure počinje na inicijativu Resornog centra, na osnovu sastavljenog plana</p> <p>13. Reorganizacija i zapošljavanje novog osoblja usvaja MONT-a.</p>	<p>9. Beside teaching hours, pedagogical staff will work in development and planning of supporting services, as well the organization of education in special school.</p> <p>10. The technical personnel are recruited according to MEST rules in efficient and economic manner based in size of RC and students' number.</p> <p>11. Reorganization and employment of new staff could be done in compliance with needs of Resource Centre.</p> <p>12. The procedure begins with the initiative of Resource Centre, based in the compiled plan;</p> <p>13. Reorganization and employment of new staff is approved from MEST.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 9 Zona e mbulimit</p>	<p style="text-align: center;">Član 9 Zona pokrivanja</p>	<p style="text-align: center;">Article 9 Coverage zone</p>
<p>1. Qendrat Burimore mbulojnë zona të caktuara:</p> <p>1.1. QB “Xheladin Deda” për fëmijët me dëmtime në të parë, në Pejë tërë territorin e Kosovës;</p> <p>1.2. QB “Nëna Terezë” për fëmijët me dëmtime në dëgjim, në Prizren tërë territorin e Kosovës;</p> <p>1.3. QB “Përparimi” për fëmijët me dëmtime intelektuale dhe në zhvillim, Prishtinë: Prishtinë, Fushë-Kosovë, Lipjan, Gjiilan, Kamenicë, Novobërdë, Shtime, Ferizaj, Viti, Podujevë, Obiliq, Kaçanik;</p> <p>1.4. QB “Lef Nosi” për fëmijët me</p>	<p>1. Resorni centri pokrивaju određene zone:</p> <p>1.1. RC Xheladin Deda za decu sa oštećenim vidom, Peć: za čitavu teritoriju Kosova</p> <p>1.2. RC Nëna Tereza za decu sa oštećenim sluhom, Prizren: za čitavu teritoriju Kosova</p> <p>1.3. RC Përparimi za decu sa intelektualnim smetnjama i u razvoj, Priština: za Lipjan, Gnjilane, Kamenica, Novo Brdo, Štimlje, Uroševac, Vitino, Podujevo, Obilić, Kačanik</p> <p>1.4. RC LefNosi za decu sa</p>	<p>1. Resource Centres cover certain zones:</p> <p>1.1 RC “Xheladin Deda” for children with eyesight impairments, in Peja whole territory of Kosova;</p> <p>1.2 RC “Mother Teresa” for children with hearing impairments, in Prizren whole territory of Kosova;</p> <p>1.3 RC “Perparimi” for children with intellectual impairments and in development, Prishtina: Prishtina, Fushe Kosova, Lipjan, Gjiilan, Kamenica, Novoberda, Shtime, Ferizaj, Viti, Podujeva, Obiliq, Kaçanik;</p> <p>1.4 RC “Lef Nofi” for children with</p>

<p>dëmtime intelektuale dhe në zhvillim, Prizren: Prizren, Deçan, Gjakovë, Rahovec, Malishevë, Suharekë, Shtërpçë, Dragash, Junik, Mamushë;</p> <p>1.5.QB “Nëna Terezë” për fëmijët me dëmtime intelektuale dhe në zhvillim, Mitrovicë: Mitrovicë, Istog, Pejë, Klinë, Drenas, Skënderaj, Vushtrri, Zveçan, Zubin Potok, Leposaviq.</p> <p>2. Me rritjen e kapaciteteve të Qendrave Burimore, zonat e përcaktuara do të mbulohen në mënyrë graduale dhe efektive me qëllim që në një të ardhme të mbulohet tërë territori i Kosovës nga Qendrat Burimore.</p>	<p>intelektualnim smetnjama u razvoj, Prizren: za Deçane, Đakovica, Orahovac, Mališevo, Suva Reka, Štrpce, Dragaš, Junik, Mamuša.</p> <p>1.5. RC Nëna Tereza Përparimi za decu sa intelektualnim smetnjama i u razvoj, Mitrovica: za Istog, Peć, Klina, Drenas, Skenderaj, Vučitrn, Zvečan, Zubin Potok, Leposavić</p> <p>2. Povećanjem kapaciteta Resornih centara, određene zone će biti postepeno i efikasno pokriveno s ciljem da u budućem bude pokrivena čitava teritorija Kosova Resornim centrima.</p>	<p>intellectual impairments and in development, Prizren: Prizren, Deçan, Gjakova, Rahovec, Malisheva, Suhareka, Shterpce, Dragash, Junik, Mamusha;</p> <p>1.5RC “Mother Teresa” for children with intellectual impairments and in development Mitrovica: Mitrovica, Istog, Peja, Klina, Drenas, Skenderaj, Vushtrri, Zveçan, Zubin Potok, Leposaviq.</p> <p>2. With capacity increase of Resource Centres, determined zones will be covered in gradual and effective manner in order that in the future whole territory of Kosova to be covered from Resource Centres.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 10 Struktura e shkollës speciale</p>	<p style="text-align: center;">Član 10 Struktura specijalne škole</p>	<p style="text-align: center;">Article 10 Structure of the special school</p>
<p>1. Sipas niveleve arsimore, shkolla speciale ka</p> <p>1.1.Klasën parafillore(nivel 0);</p> <p>1.2.Arsimi fillor, klasat 1-5 (nivel 1);</p> <p>1.3.Arsimi i mesëm i ulët, klasat 6-9 (nivel 2);</p> <p>1.4.Arsimi i mesëm i lartë, klasat 10-12 (nivel 3);</p> <p>1.5.Arsimi joformal bazuar në specifikat e shkollës.</p>	<p>1. Prema obrazovnim nivoima, Specijalna škola ima</p> <p>1.1. Pred-osnovni razred (nivo 0)</p> <p>1.2. Osnovno obrazovanje, razredi 1-5 (nivo 1)</p> <p>1.3. Niže osnovno obrazovanje, razredi 6-9 (nivo 2)</p> <p>1.4. Više srednje obrazovanje, razredi 10-12 (nivo 3)</p> <p>1.5. Neformalna nastava na osnovu specifikacije škola</p>	<p>1. According to educational level, special school has:</p> <p>1.1 Pre-primary grade (level 0);</p> <p>1.2 Primary education, grades 1-5 (level 1);</p> <p>1.3 Low secondary education, grades 6-9 (level 2);</p> <p>1.4 High secondary education, grades 10-12 (level 3);</p> <p>1.5 Non-formal education based in school specifics;</p>
<p style="text-align: center;">Neni 11 Detyrat dhe përgjegjësitë e shkollës speciale</p>	<p style="text-align: center;">Član 11 Zadaci i odgovornosti Specijalne škole</p>	<p style="text-align: center;">Article 11 Duties and responsibilities of special school</p>
<p>1. Ofron mësimdhënie për fëmijët me aftësi</p>	<p>1. Nudi nastavu za decu sa ograničenim</p>	<p>1. Provides teaching for children with severe</p>

<p>të kufizuara të rënda dhe të shumëfishta.</p> <p>2. Bën akomodimin e nxënësve në konvikt dhe organizon aktivitete jashtëshkollore të planifikuara dhe të strukturuar.</p> <p>3. Krijon programe për përgatitjen e fëmijëve që do të regjistrohen në shkollë.</p> <p>4. Përpilon plane lehtësuese edukativo-arsimore sipas specifikave të shkollës.</p> <p>5. Përpilon plane individuale të arsimit për të gjithë fëmijët që ndjekin mësimin në shkollë speciale.</p> <p>6. Përcakton detyrat e stafit përgjegjës për kujdes ditor dhe konvikt me qëllim të mbulimit të gjitha nevojave personale të fëmijëve (p.sh. kujdesi higjienik, nevojat fiziologjike, zhvillimi i shkathtësive jetësore etj.)</p> <p>7. Ofron programe të arsimit joformal për personat me aftësi të kufizuara që e kanë tejkaluar moshën shkollore në bashkëpunim me institucionet tjera shkollore sipas LAARR.</p> <p>8. Ofron shërbime rehabilitimi sipas specifikave të shkollës.</p> <p>9. Bën vlerësimin e nevojave të nxënësve.</p> <p>10. Planifikon fazën e tranzicionit të nxënësve.</p> <p>11. Bashkëpunon me prindërit dhe institucionet tjera relevante.</p> <p>12. Organizon transport efikas dhe të sigurt të rregulluar sipas LAP.</p> <p>13. Ofron shujta ushqimore në baza ditore për nxënësit në QB.</p>	<p>sposobnostima i teška višestruka oštećenja.</p> <p>2. Vršiti smeštaj učenika u internat i organizuje van-nastavne aktivnosti planirane i strukturirane.</p> <p>3. Stvara programe za pripremu dece za upis u školu.</p> <p>4. Sastavlja olakšavajuće edukativno-obrazovne planove prema školskoj specifikaciji.</p> <p>5. Sastavlja individualne obrazovne planove za decu koja pohađaju nastavu u specijalnoj školi.</p> <p>6. Definiše dužnosti odgovornog osoblja za dnevni boravak u internat s ciljem pokrivanja sve lične potrebe za decu (npr, higijenska nega, fiziološke potrebe, razvoj životne sposobnosti itd.)</p> <p>7. Obezbeđuje programe neformalne nastave za osobe sa ograničenim sposobnostima koja su u uzrastu starijoj za redovno školovanje u saradnji sa drugim školskim institucijama prema ZOOO.</p> <p>8. Obezbeđuje rehabilitacione usluge prema školskoj specifikaciji</p> <p>9. Vršiti vrednovanje potrebe učenika.</p> <p>10. Planira fazu tranzicije učenika</p> <p>11. Sarađuje sa roditeljima i drugim relevantnim institucijama.</p> <p>12. Organizuje efikasan i siguran prevoz regulisan prema ZPO.</p> <p>13. Obezbeđuje obroke hrane na dnevnoj bazi za učenike RC</p>	<p>and multiple disabilities.</p> <p>2.Does accommodation of students in dormitory and organizes outside school activities, planned and structured.</p> <p>3.Creates programs for preparations of children which will be enrolled in school.</p> <p>4.Compiles instructive-educational mitigation plans according to school specifications.</p> <p>5.Compiles education individual plans for all children attending learning in special school.</p> <p>6.Determines duties of responsible staff for daily care and dormitory, in order to cover all personal needs of children (example; hygienic care, physiological needs, development of vital skills etc.)</p> <p>7.Provides programs of non-formal education for persons with disabilities that have exceeded the school age in cooperation with other educational institutions according LAET.</p> <p>8.Provides rehabilitation services according to school specifications.</p> <p>9.Does assessment of students needs.</p> <p>10.Plans the transition phase of students.</p> <p>11.Cooperates with parents and other relevant institutions.</p> <p>12.Organizes efficient and safe transport, adjusted according to LVE.</p> <p>13.Provides food meal on daily bases for students in RC.</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;">Neni 12 Procedurat e regjistrimit të nxënësve në Qendrat Burimore</p>	<p style="text-align: center;">Član 12 Procedure upisa učenika u Resornim Centrima</p>	<p style="text-align: center;">Article 12 Students' enrolment procedures in the Resource Centres</p>
<p>1. Qendra Burimore regjistron të gjithë fëmijët me aftësi të kufizuara, bazuar në vendimin e ekipit për vlerësim profesional i cili funksionon në nivel të komunës.</p> <p>1.1.Prindi i fëmijës i drejtohet komunës për regjistrimin e fëmijës në shkollë;</p> <p>1.2.Fëmija me aftësi të kufizuara të shumëfishta, shkollohet në QB-në e cila ofron arsimim dhe mbështetje për aftësinë e kufizuar dominuese të fëmijës.</p> <p>2. Nëse fëmija që është në moshën shkollore, nuk është i përfshirë në sistemin shkollor, e ka ndërprerë shkollimin, apo e ka tejkaluar moshën e përcaktuar për regjistrim në shkollë, atëherë fëmijës do t'i ofrohet një program arsimor kompensues që bazohet në nevojat dhe shkathtësitë e fëmijës për ta kompensuar kohën e humbur.</p> <p>2.1.Fëmija duhet të regjistrohet në nivelin përkatës arsimor që përafërsisht korrespondon me moshën e fëmijës, me një dallim prej 1-2 vjet, të shumtën;</p> <p>2.2.Ekipi vlerësues përbrenda QB-së i vlerëson aftësitë arsimore të fëmijës dhe e rekomandon nivelin arsimor për fëmijën;</p> <p>2.3.Në arsimin e mesëm të lartë mund të regjistrohen nxënësit që kanë përfunduar shkollën fillore speciale, mirëpo që nuk</p>	<p>1. Resorni centar regjistruje svu decu sa ograničenim sposobnostima na osnovu odluke Ekipe za profesionalnu procenu koja funkcioniše na opštinskom nivou.</p> <p>1.1. Roditelj deteta obraća se opštini za upis deteta u školi.</p> <p>1.2. Dete sa višestrukim ograničenim sposobnostima, školuje se u RC koji pružaju obrazovanje i podršku za ograničene dominantne sposobnosti deteta.</p> <p>2. Ako dete školskog uzrasta, nije uključeno u obrazovni sistem, prekinulo je školovanje, ili je starije od popisane granice starosti za upis u školu, onda detetu će biti omogućeno nadoknađeni obrazovni program koji se zasniva na potrebe i veštine deteta za nadoknadu izgubljenog vremena.</p> <p>2.1. Dete mora da bude upisano na dotičnom obrazovnom koji odgovara dečijoj uzrasti, sa razlikom najviše 1-2 godine.</p> <p>2.2. Ekipe za procenu unutar RC procenjuje obrazovnu sposobnosti deteta i preporučuje nivo za obrazovanje deteta.</p> <p>2.3. U više srednje obrazovanje mogu biti upisni učenici koji su završili osnovnu specijalnu školu, ali ne stariji od</p>	<p>1.Resource Centre registers all children with disabilities based in the teams' decision for professional assessment, which functions in the municipality level.</p> <p>1.1The child's parent is addressed to municipality for child enrolment in the school;</p> <p>1.2The child with multiple disabilities is educated in RC which provides education and support for dominant disability of the child.</p> <p>2. If the child that is of school age, is not involved in the education system, has interrupted education, or has exceeded the determined age for enrolment in school, then to the child will be offered an educational compensatory program to compensate the lost time.</p> <p>2.1The child should be enrolled in the relevant educational level that approximately, mostly with a difference from 1-2 years;</p> <p>2.2Assessment team within RC assesses the educational skills of the child and recommends educational level for the child;</p> <p>2.3In the high education level could be enrolled students that have completed primary special school, but that are not</p>

<p>janë të vjetër se 20 vjeç; 2.4.E drejta e fëmijës për t'u regjistruar në QB-në e cila më së miri i adreson nevojat e tij/saj duhet të respektohet. 2.4.1.Në rast se QB-ja refuzon regjistrimin e fëmijës, atëherë ajo obligohet ta lëshojë një arsyetim me shkrim për prindin e fëmijës dhe për NJAS/MASHT; 2.4.2.Pala ka të drejtë ankese në Zyrën për Ankesa dhe Parashtresa në MASHT.</p> <p>3. QB-të, në bashkëpunim me OJQ-të, zhvillojnë aktivitete vetëdijesimi për prindër që kanë fëmijë me aftësi të kufizuara lidhur me rëndësinë e arsimit, me qëllim të regjistrimit të fëmijëve prej fillimit të moshës së detyruar të shkollimit.</p>	<p>20 godina. 2.4. Pravo deteta da bude upisano u RC koji se najviše bavi njegovim/njenim problemima treba ispoštovati. 2.4.1.U slučaju da RC odbije upis deteta, onda RC je obavezan da izda pismeno obrazloženje roditelju i JZO /MONT. 2.4.2.Stranka ima pravo žalbe Kancelariji za prigovor i žalbe u MONT.</p> <p>3. RC , U saradnji sa NVO, odvija aktivnosti za osamosveščivanje roditelja koji imaju decu sa ograničenim sposobnostima, u vezi važnosti obrazovanja, sa ciljem upisivanje dece od početka starosnu dobu za obavezno školovanja.</p>	<p>older than 20 years old. 2.4The child's right to be enrolled in RC which best addresses his/her needs should be respected. 2.4.1.In case if RC refuses the child enrolment, then it is obliged to issue a reasoning for the child's parent and for SEU/MEST; 2.4.2.Party has the right to complain in the Office for Complaints and Appeals in MEST.</p> <p>3.RC in cooperation with NGO-s develops awareness activities for parents having children with disabilities regarding with importance of education, for the purpose of children's registration from the beginning of compulsory education age.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 13 Organizimi i mësimi në shkollën speciale për fëmijët me dëmtime të rënda</p> <p>1.Arsimi i fëmijëve me aftësi të kufizuara është i organizuar sipas niveleve të arsimit parauniversitar dhe rregulloreve përkatëse.</p> <p>2.Procesi mësimor në shkolla speciale mund të organizohet sipas kurrikulit bërthamë, ndërsa për nxënësit me aftësi të kufizuara të rënda dhe të shumëfishta, procesi mësimor organizohet sipas fushave të aktiviteteve, varësisht nga shkalla e aftësisë së kufizuar të fëmijës.</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Organizovanje nastave u specijalnim školama za decu sa teškim oštećenjima</p> <p>1.Obrazovanje dece sa ograničenim sposobnostima prema nivoima pred-univerzitetskog obrazovanja i drugim relevantnim propisima. 2. Nastavni proces u specijalnim školama može biti organizovan prema osnovni kurikulum, dok za decu sa teškim i višestrukim ograničenim sposobnostima nastavni proces organizuje se prema oblasti i aktivnosti, u zavisnosti od nivo ograničene sposobnosti deteta.</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Organization of teaching in special school for children with severe impairments</p> <p>1.Education of children with disabilities is organized according to pre-university education levels and relevant regulations. 2.Teaching process in special schools could be organized according to the core curriculum, while for students with severe and multiple disabilities, teaching process is organized according to the activity fields, depending from the scale of child disability.</p>

<p>3. Mësimdhënia bazohet në nevojat individuale të nxënësit dhe përmbajtja individualizohet me hartimin e PIA.</p> <p>4.Për nxënësit me aftësi të kufizuara të rënda intelektuale, të cilët nuk mund të ndjekin planprogramin e rregullt, procesi mësimor pas klasës së pestë organizohet nga një grup prej 3-4 mësimdhënësish të cilët janë përgjegjës për një klasë-një arsimtar për shkencat shoqërore, një për shkencat natyrore, një për lëndën e shkathësive dhe një arsimtar për gjuhë angleze, sipas nevojave.</p> <p>5. Për arsimin e mesëm të lartë, varësisht nga drejtimi, një arsimtar caktohet për lëndët e përgjithshme, një për lëndët profesionale dhe një arsimtar për punë praktike.</p> <p>6.Arsimi i mesëm special organizohet në bazë të llojit dhe shkallës së aftësisë së kufizuar dhe realizohet në drejtime trevjeçare profesionale.</p> <p>7.Proporcioni arsimtar-nxënës</p> <p>7.1.6- 10 nxënës me aftësi të kufizuara të rënda shqisore;</p> <p>7.2.5-8 nxënës me aftësi të kufizuara intelektuale;</p> <p>7.3.3-5 nxënës me aftësi të kufizuara të rënda intelektuale dhe të shumëfishta;</p> <p>7.3.1.Angazhimi i një asistenti klasor është i domosdoshëm;</p> <p>7.4.Sistemimi i nxënësve në grupe bëhet nga ekipi vlerësues i shkollës;</p> <p>7.5.Asistentët tjerë klasor mund të angazhohen sipas nevojave dhe</p>	<p>3.Nastava se zasniva na individualne potrebe učenika i sadržaj je individualizovan uz sastavljanje IOP</p> <p>4.Za decu sa teškim ograničenim intelektualnim sposobnostima, koje ne mogu da pohađaju redovan nastavni plan i program, nastavni proces posle petog razreda organizuje se u grupama po 3-4 nastavnika koji su odgovorni za razred jedna nastavnik za društvene nauke, jedan za prirodne nauke jedna iz premeta životne veštine, jedan nastavnik engleskog jezika, prema potrebama.</p> <p>5.Za više srednje obrazovanje, u zavisnosti od smera, jedna nastavnik se određuje za opšte predmete, jedan za profesionalne predmete i jedan nastavnik za praktičan rad.</p> <p>6.Srednje specijalno obrazovanje organizuje se na osnovu vrste i stepen ograničene sposobnosti i realizuje se u trogodišnjim smerovima.</p> <p>7. Proporcionalnost nastavnik-učenik</p> <p>7.1.6-10 učenika sa teškim ograničenim čulnim oštećenja.</p> <p>7.2. 5-8 učenika sa intelektualnim ograničenjem</p> <p>7.3. 3-5- učenika sa teška intelektualna i više struka ograničenja.</p> <p>7.3.1. Angažovanje razrednog asistenta je neophodno</p> <p>7.4. Sistem učenika u grupama vrši školska ekipa za procenu.</p> <p>7.5. Drugi nastavni asistenti mogu biti angažovani prema potrebama i</p>	<p>3.Teaching is based in the student individual needs and the content is individualized with compilation of PIA.</p> <p>4.For students with severe intellectual impairments, who cannot attend the regular curriculum, teaching process after the fifth grade is organized from a group of 3-4 teachers, who are responsible for one grade-one teacher for social sciences, one for natural sciences, one for skills subject and one teacher for English language, according to the needs.</p> <p>5.For higher secondary education, depending from direction, one teaching is assigned for general subjects, one for professional subjects and one teacher for practical work.</p> <p>6.Secondary special education is organized based of the type and degree of disabilities and is realized in three-year of professional directions.</p> <p>7.Proportion teacher-student</p> <p>7.1. 6-10 students with severe sensory disabilities;</p> <p>7.2.5-8 students with intellectual disabilities;</p> <p>7.3.3-5 students with severe intellectual and multiple disabilities;</p> <p>7.3.1Engagement of class assistant is necessary;</p> <p>7.4.Systematization of students in groups is done from the assessment team of the school;</p> <p>7.5.Other class assistants can be engaged according to the needs and capacities of</p>
---	---	---

<p>kapaciteteve të QB-së.</p> <p>8.Nxënësit me aftësi të kufizuara, të cilët, bazuar në vlerësimin e ekipit vlerësues, nuk mund të përfshihen në mësimin e rregullt, gjegjësisht nuk mund të ndjekin shkollën speciale, atëherë shkolla e organizon procesin edukativo-arsimor në shtëpi ose në institucionin shëndetësor.</p> <p>9.Puna edukativo- arsimore në shkolla speciale, realizohet nga mësimdhënësit së bashku me edukatorët, bashkëpunëtorët profesional dhe bashkëpunëtorët tjerë të rehabilitimit.</p> <p>10.Gjatë orarit mësimor, shkolla është përgjegjëse për mirëqenien dhe kujdesin e nxënësit.</p> <p>11.Prindërit e fëmijëve do të ftohen në shkollë sipas nevojës apo kur shkolla e sheh të arsyeshme.</p>	<p>kapacitetima RC.</p> <p>8. Uçenici sa ograničenim sposobnostima, koji, na osnovu Ekipe za procenu, ne mogu biti obuhvaćeni u redovnoj nastavi, odnosno ne mogu da pohađaju specijalnu školu, onda škola organizuje edukativno-obrazovni proces kući ili u zdravstvenoj instituciji.</p> <p>9. Edukativno obrazovani rad u specijalnim školama obavljaju nastavnici zajedno sa vaspitačima, profesionalnim saradnicima i drugim saradnicima za rehabilitaciju.</p> <p>10 Za vreme nastave, škola je odgovorna za dobrobit i negu učenika.</p> <p>11. Roditelji dece biće pozvani u školi prema potrebi ili u slučaju da škola smatra da je to potrebno.</p>	<p>RC.</p> <p>8.Students with disabilities, who, based on the assessment of the assessment team, cannot be included in the regular learning, respectively cannot attend the special school, then school organizes the instructive-educational process at home or in health institution.</p> <p>9.Instructive-educational work in special schools is realized from teachers together with educators, professional collaborators and other rehabilitation collaborators.</p> <p>10.During the teaching hour, school is responsible for wellbeing and students' care.</p> <p>11.Parents of children will be invited in school according to the need or when the school sees it reasonable.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 14</p> <p style="text-align: center;">Programet e veçanta për nxënësit që e kanë tejkaluar moshën shkollore</p> <p>1. Fëmijët që e kanë tejkaluar moshën shkollore e që aktualisht janë të regjistruar në Qendrat Burimore, duhet të kenë qasje në programe të veçanta për ta përfunduar arsimin e obligueshëm.</p> <p>2. Fëmijët që e kanë tejkaluar moshën shkollore dhe regjistruhen për herë të parë në shkollë, apo fëmijët që janë identifikuar jashtë sistemit shkollor, duhet të kenë qasje në arsimin për të rritur me qëllim që ta</p>	<p style="text-align: center;">Član 14</p> <p style="text-align: center;">Posebni programi za učenike koji su prekoračili školski uzrast</p> <p>1. Deca koja su prekoračila školski uzrast a koja su trenutno upisana Resornim centrima treba da imaju pristup u posebnim programima da završe osnovno obrazovanje.</p> <p>2. Deca koja su u starijoj dobi za redovno školovanje i upisuju se po prvi put u školu, ili deca koja su identifikovan van školskog sistema treba da imaju pristup obrazovanju za odrasle u cilju da završe obavezno obrazovanje</p>	<p style="text-align: center;">Article 14</p> <p style="text-align: center;">Special programs for students that have exceeded the school age</p> <p>1.Children that have exceeded the school age and which currently are registered in Resource Centres should have access in special programs to complete the compulsory education.</p> <p>2.Children that have exceeded the school age and are enrolled for the first time in school or children that are identified outside the school system should have access in adults' education in order to complete the compulsory</p>

përfundojnë arsimin e obligueshëm duke i orientuar këta nxënës në programe adekuate.
3. Fëmijët që veç janë të regjistruar, mirëpo për shkaqe shëndetësore e kanë ndërprerë shkollimin, duhet të kenë qasje në programe të veçanta për ta përfunduar arsimin e obligueshëm.

Neni 15
Certifikimi në shkollat speciale

1. Pas kryerjes së niveleve të arsimit, nxënësve në shkollat speciale u lëshohen libreza, dëftesa, certifikata ose diploma sipas UA nr. 14/2009.
2. Nxënësit që kanë ndjekur planprograme të individualizuara në një ose në disa lëndë dhe nxënësit që kanë ndjekur mësimin sipas fushave të aktiviteteve, do të vlerësohen sipas kritereve individuale.
3. Përdorimi i Planit Individual të Arsimit është rregulluar/do të rregullohet me UA të veçanta.
4. Nxënësit që kanë kryer shkollimin në shkolla speciale sipas planprogramit të rregullt, mund të marrin pjesë në testin e maturës.

Neni 16
Procesi i integrit nga Qendra Burimore në shkolla të rregullta

1. Në rast se ekipi vlerësues në QB vlerëson se fëmija mund të përfshihet në shkollë të rregullt, atëherë QB-ja e ka për obligim që ta

orientueshëm ovu decu u adekvatnim programima.

3. Deca koja su već upisana, ali zbog zdravstvenog stanja su prekinula školovanje, treba da imaju pristup u posebnim programima kako bi završila obavezno obrazovanje.

Član 15
Certifikovanje u specijalnim školama

1. Nakon završetka nivoa obrazovanje, učenicima u specijalnim školama izdaje se knjižica, svedočanstvo, certifikat ili diploma prema AU na osnovu AU br. 14/2009.
2. Učenici koju su pohađali individualizovani plan i program u jedna ili više predmete prema oblastima aktivnosti, vrednovaće se prema individualnom kriteriju.
3. Korišćenje individualnog plana za redovno obrazovanje/ biće regulisano sa posebnim AU.
4. Učenici koji su završili školovanje u Specijalnoj školi po redovnom nastavnom planu i programu, mogu učestvovati na test mature.

Član 16
Proces integracije iz Resorne centre u redovne škole

1. U slučaju da ekipa za evaluaciju u RC proceni da deca mogu da budu uključena u redovnoj školi, onda RC je obavezan da

education orienting these students in adequate programs.

3.Children that are already enrolled, but for health reasons have interrupted education, should have access in special programs to complete the compulsory education.

Article 15
Certification in special schools

- 1.After completion of education levels, to students in special schools are issued student cards, quittance, certificates or diploma according to AI no. 14/2009.
- 2.Students that have attended individualized curriculums in one or few subjects, and students that have attended learning according to activity fields will be assessed according to individual criteria.
- 3.Use of Individual Education Plan is adjusted / will be regulated with special AI.
- 4.Students that have completed education in special schools according to the regular curriculum could attend in the graduation test.

Article 16
Integration process from Resource Centre in regular schools

- 1.In case if the assessment team in RC assesses that the child could be involved in regular school then RC has for obligation to

<p>inicijë dhe zhvillojë procedurën për përfshirjen e fëmijës në mënyrë të planifikuar sa më parë që është e mundur.</p> <p>2. Format e integritit dhe regjistrimit në shkollë të rregullta:</p> <p>2.1. Integrimi i pjesshëm</p> <p>2.1.1. Nxënësi regjistrohet në shkollën ku ndjekë shumicën e orëve mësimore.</p> <p>2.2. Integrimi i plotë</p> <p>2.2.1. Integrimi i plotë bëhet në bashkëpunim të ngushtë me prindin dhe shkollën e rregullt.</p>	<p>2. Način integracije i upis u redovnim školama</p> <p>2.1. Delimična integracija</p> <p>2.1.1 Učenik se upisuje u školi u kojoj sluša većina nastavne časove.</p> <p>2.2. Potpuna integracija</p> <p>2.2.1 Potpuna integracija se vrši u uskoj saradnji sa roditeljem i redovnoj školi.</p>	<p>initiate and develop the procedure for child inclusion in planned manner as soon as possible.</p> <p>2. Integration and registration form in regular schools.</p> <p>2.1. Partial integration –</p> <p>2.1.1. Student is enrolled in the school where attends most of the teaching hours;</p> <p>2.2. Full integration</p> <p>2.2.1. Full integration is done in close cooperation with the parent and the regular school.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 17 Respektimi i identitetit dhe integritetit të nxënësve në QB</p>	<p style="text-align: center;">Član 17 Poštovanje identiteta i integriteta učenika u RC</p>	<p style="text-align: center;">Article 17 Respect of identity and students integrity in RC</p>
<p>1. Identiteti dhe integriteti personal i nxënësve duhet të respektohet nga QB në të gjitha rrethanat.</p> <p>2. Të dhënat personale dhe fotografitë e nxënësve nuk mund të publikohen pa lejen paraprake me shkrim të prindit.</p> <p>3. Leja paraprake me shkrim e prindit kërkohet për intervistat, hulumtimet dhe pjesëmarrjen e nxënësve në ngjarjet publike.</p>	<p>1. Identitet i lični integritet učenika mora se poštovat u RC u svim okolnostima.</p> <p>2. Lični podaci i fotografija učenika ne mogu se objaviti bez prethodne saglasnosti roditelja.</p> <p>3. Prethodna pismena dozvola roditelja traži se za intervju, istraživanja i učešće učenika u javnim nastupima.</p>	<p>1. Personal identity and integrity of students should be respected from RC in all circumstances.</p> <p>2. Personal data and students' photos cannot be published without preliminary written permission of the parent.</p> <p>3. Preliminary written permission of the parent is required for interviews, researches and participation of students in public events.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 18 Masat disiplinore në Qendrat Burimore</p> <p>1. Masat disiplinore që aplikohen për nxënësit e Qendrave Burimore parashihen me UA për kodin e mirësjelljes dhe masat</p>	<p style="text-align: center;">Član 18 Disciplinske mere u Resornim centrima</p> <p>1. Disciplinske mere koje se primenjuju za učenike u Resornim centrima predviđene su AU o Kodeksu ponašanja i disciplinske mere</p>	<p style="text-align: center;">Article 18 Disciplinary measures in Resource Centres</p> <p>1. Disciplinary measures that are applied for students of Resource Centres are foreseen with AI for code of conduct and disciplinary</p>

<p>disiplinore nr. 6/2010. 2. Para shqiptimit të masës disiplinore duhet të merret parasysh gjendja e nxënësit dhe aftësia e kufizuar e tij/saj.</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Organizimi i transportit të nxënësve në shkollat speciale të Qendrave Burimore</p> <p>1. Transporti i nxënësve i të gjitha niveleve organizohet nga QB-ja në mënyrë të përshtatshme, efikase, të sigurt dhe ekonomike. 2. Transporti për nxënësit konviktor paguhet nga komunat sipas nenit 42, paragrafi 4 i Ligjit nr. 04/L-032. 3. Transporti sigurohet përmes kompanive të transportit duke përzgjedhur kompaninë me tender. 4. Kompanitë organizojnë transport sipas standardeve të parapara nga MASHT.</p>	<p>br. 6/2010. 2. Prije izricanje disiplinse mere treba se uzeti u obzir stanje učenika i njegova/njena ograničena sposobnost.</p> <p style="text-align: center;">Član 19 Organizovanje transporta učenika u Specijalnim školama Resorskih centara</p> <p>1. Transport učenika na svim nivoima organizuje RC na odgovarajući, efikasan, siguran i ekonomičan način. 2. Transport za učenika koje stanuju u dom plaća Opština prema član 42, stav 4 Zakona br. 04/L-032. 3. Transport se obezbeđuje preko kompanije za transport tako što će biti kompaniju izabrati tenderom. 4. Kompanije organizuju transport prema standardima predviđenim od strane MONT-a.</p>	<p>measures nu. 6/2010. 2. Prior to pronouncement of disciplinary measure, the student's condition and his/her disability should be taken into account.</p> <p style="text-align: center;">Article 19 Organization of students' transport in special schools of Resource Centres</p> <p>1. Students' transport of all levels is organized from RC in appropriate, efficient, safe and economic manner. 2. Transport for dormitory students is paid from municipalities according to article 42, paragraph 4 of the Law no. 04/L-032. 3. Transport is provided through transport companies selecting the company by tender. 4. Companies organize transport according to foreseen standards from MEST.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 20 Struktura e shërbimeve të mbështetjes</p> <p>1. Koordinator. 2. Arsimitarët udhëtues në bazë të nevojave dhe zonave që mbulojnë. 3. Ekipet për mbështetje teknike në shkollën speciale dhe shërbimet e mbështetjes, do të formohen dhe funksionojnë sipas nevojave dhe specifikave të Qendrës Burimore me sa vijon: 3.1. Ekipi i vlerësimit pedagogjik;</p>	<p style="text-align: center;">Član 20 Struktura poročnih službi</p> <p>1. Koordinator 2. Putujući nastavnici prema potrebama i zone koje pokrivaju 3. Ekipe za tehničku podršku u specijalnoj školi i pomoćne službe, formiraće se i funkcionisa će prema potrebama i specifikaciji Resornog centra kao što sledi: 3.1. Ekipa za pedagošku evaluaciju</p>	<p style="text-align: center;">Article 20 Service structure of support</p> <p>1. Coordinator 2. Itinerant teachers based on the needs and covering areas. 3. Teams for technical support in special school and support services, will be formed and function according to needs and specifications of Resource Centre as follows: 3.1. Assessment pedagogical team;</p>




<p>3.2. Ekipi i rehabilitimit; 3.3. Ekipi për hartimin e materialeve mësimore; 3.4. Ekipi i trajnimeve; 3.5. Shërbimet e veçanta sipas nevojave të Qendrës Burimore.</p>	<p>3.2. Ekipa za rehabilitaciju 3.3. Ekipa za sastavljanje nastavnog materijala, 3.4. Ekipa za obuku, 3.5. Posebne usluge prema potrebi Resornog centra</p>	<p>3.2. Rehabilitation team; 3.3. Team for compile of teaching materials; 3.4. Training teams; 3.5. Special services according to needs of Resource Centre;</p>
<p style="text-align: center;">Neni 21 Detyrat e shërbimeve të mbështetjes</p>	<p style="text-align: center;">Član 21 Dužnosti pomoćnih službi</p>	<p style="text-align: center;">Article 21 Duties of support services</p>
<p>1. Bën identifikimin dhe referimin për vlerësim të fëmijëve që janë jashtë procesit mësimor dhe të atyre që janë në shkollë dhe në institucione parashkollore, e që kanë nevojë për mbështetje. 2. Mbështet institucionet parashkollore dhe shkollat e rregullta, si dhe prindërit e fëmijëve. 3. Mbështet nxënësit dhe arsimtarët në shkolla të rregullta me anë të arsimtarëve udhëtues duke aplikuar forma të punës praktike në klasë. 4. Zhvillon, harton dhe shpërndan materiale ndihmëse mësimore për nxënësit. 5. Ofron këshilla për arsimtarë të rregullt se si të punohet me nxënësit. 6. Organizon kurse trajnuese të akredituara për temat lidhur me arsimimin e fëmijëve me aftësi të kufizuara dhe vështirësi në të nxënësit në shkolla të rregullta. 7. Ofron kurse të shkurtra në Qendrën Burimore për nxënësit e shkollave të rregullta të cilët kanë nevojë të mësojnë ndonjë teknikë të mësimit apo kanë nevojë të vlerësohen apo</p>	<p>1. Vršiti identifikaciju i upućivanje za procenu dece koja su van nastavni proces i one koja su u školi i u predškolskim institucijama a kojoj treba podrška. 2. Podržava predškolske institucije i redovne škole, kao i roditelje dece. 3. Podržava učenike i nastavnike redovnih škola sa putujućim nastavnicima primenjujući oblik praktične nastave u učionici. 4. Razvija, sastavlja i deli pomoćni nastavni materijal za učenike 5. Pruža savete redovnim nastavnicima kako da se radi sa učenicima 6. Organizuje kurseve za obuku akreditovane za teme vezane za obrazovanje dece sa ograničenim sposobnostima i poteškoćama u učenju u redovnim školama 7. Pruža kratke kurseve u resornom centru za učenike redovnih škola koja imaju potrebu da nauče neku tehniku učenja ili imaju potrebu da se vrednuju ili rehabilituju i da budu podržani</p>	<p>1. Does identification and reference for children's assessment that are outside the teaching process and those that are in school and in pre-school institutions and have need to be supported. 2. Supports preschool institutions and regular institutions, as well the children's parents. 3. Supports students and teachers in regular schools by itinerant teachers while applying forms of practical work in class. 4. Develops, compiles and distributes teaching support materials for students. 5. Provides advices for regular teachers, how to work with students. 6. Organizes training accredited courses for subjects regarding with children's education with disabilities and learning difficulties in regular schools. 7. Provides short courses in the Resource Centre for students of regular schools, who have need to learn any learning technique or have need to be assessed or to be rehabilitated</p>

<p>të rehabilitohen dhe të mbështeten në periudhat e tranzicionit.</p> <p>8. Bën vlerësimin pedagogjik të nxënësve me aftësi të kufizuara dhe me vështirësi në të nxënë në shkolla.</p> <p>9. Ofron pajisje ndihmëse dhe mësimore për nxënësit me aftësi të kufizuar dhe vështirësi në të nxënë.</p> <p>10. Bashkëpunon me OJQ-të që merren me persona me aftësi të kufizuara për t'i identifikuar fëmijët me aftësi të kufizuara dhe me vështirësi në të nxënë.</p> <p>11. Krijon rrjetin e QB me qëllim që të mbulojë mirë gjithë territorin e Kosovës.</p> <p>12. Bashkëpunon me ekipet vlerësuese dhe mbështetëse komunale lidhur me vendosjen e fëmijës me aftësi të kufizuara dhe me vështirësi në të nxënë dhe mbështetjen që i nevojitet fëmijës.</p> <p>13. Organizon fushata vetëdijesimi për prindër dhe komunitetin lidhur me arsimin gjithëpërfshirës.</p> <p>14. Bashkëpunon me arsimtarët gjithëpërfshirës dhe me arsimtarët e klasave të bashkangjitura në koordinimin e mbështetjes për nxënësit me aftësi të kufizuara dhe me vështirësi në të nxënë.</p> <p>15. Bën hulumtime lidhur me metodat dhe teknikat e ndryshme mësimore bashkëkohore dhe publikon rezultatet e atyre hulumtimeve.</p> <p>16. Mban dhe azhuron bazën e të dhënave për mbështetjen që u ofrohet shkollave të</p>	<p>u tranzicioni period.</p> <p>8. Vrshi pedagoško vrednovanje učenika sa ograničenim sposobnostima i poteškoćama u učenju u škole</p> <p>9. Nudi pomoćna i nastavna sredstva za učenike sa ograničenim sposobnostima i poteškoća u učenju</p> <p>10. Saraduje sa NVO koje se bave sa osobama sa ograničenim sposobnostima kako bi identifikovali decu sa posebnim potrebama i poteškoćama u učenju.</p> <p>11. Stvara mrežu resornih centara u cilju kompletnog pokrivanja čitave teritorije Kosova</p> <p>12. Saraduje sa opštinskim ekipama za procenu i podršku u vezi smeštaj dece sa ograničenim sposobnostima i poteškoće u učenju i podršku koja je potreban detetu</p> <p>13. Organizuje kampanje osamosveščivanje za roditelje i zajednicu u vezi sveobuhvatnog obrazovanja</p> <p>14. Saraduje sa nastavnicima pripojenih odeljenja u koordinaciji podrške za učenike sa posebnim potrebama i sa poteškoćama u učenju</p> <p>15. Vrshi istraživanja u vezi različite nastavne metode i tehnike i objavljuje njihove rezultate istraživanja</p> <p>16. Održava i ažurira bazu podataka za podršku koju nudi redovnim školama i za</p>	<p>and to be supported in the transition periods.</p> <p>8. Does pedagogical assessment of students with disabilities and with learning difficulties in schools.</p> <p>9. Provides supporting and teaching equipments for students with disabilities and learning difficulties.</p> <p>10. Cooperates with NGOs that deal with persons with disabilities to identify children with disabilities and learning difficulties.</p> <p>11. Creates network of RC in order to cover well all territory of Kosova.</p> <p>12. Cooperates with assessment and supporting municipality teams regarding with placement of child with disability and with learning difficulties and support that is needed to the child.</p> <p>13. Organizes awareness campaigns for parent and community regarding with inclusive education.</p> <p>14. Cooperates with inclusive teachers and with teachers of attached classes in coordination of support for student with disabilities and learning difficulties.</p> <p>15. Makes researches regarding with different contemporary teaching methods and techniques and publishes results of those researches.</p> <p>16. Keeps and updates data for support that is provided to regular schools and for the done</p>
---	--	---

<p>regullta dhe për punën e bërë i raportojnë regullisht stafit drejtues të QB.</p> <p style="text-align: center;">Neni 22</p> <p>Përshkrimi i punës së mësuesit udhëtues</p> <p>1. Mësuesi udhëtues duhet të ketë kualifikim dhe përvojë pune në fushën e arsimit special/gjithëpërfshirës posaçërisht për specifikën e QB përkatëse prej 3-5 vjet në arsimin me fëmijët me NVA bazuar në specifikat e aftësisë së kufizuar:</p> <p>1.1. Të ketë përvojë pune 3-5 vjet në arsimin me fëmijët me NVA bazuar në specifikat e aftësisë së kufizuar;</p> <p>1.2. Të ketë trajnime në fushën e arsimit me NVA dhe gjithëpërfshirës;</p> <p>1.3. Mësuesi udhëtues duhet të posedojë patentë shofer.</p> <p>2. Mbështetja e nxënësve në shkollat e regullta:</p> <p>2.1. Identifikimi i nevojave për mbështetje në shkollat të regullta;</p> <p>2.1.1. Mbajtja e bazës së të dhënave për fëmijët e mbështetur në procesin gjithëpërfshirës bëhet me formularin për evidencën e fëmijëve;</p> <p>2.2. Mënyrat e mbështetjes:</p> <p>2.2.1. Planifikimi i orëve dhe forma e mbështetjes për një fëmijë bëhet nga grupi mbështetës në QB.</p> <p>2.2.2. Mësuesit udhëtues profilizohen sipas niveleve arsimore;</p>	<p>obavljani rad redovno izveštava rukovodeće osoblje resornog centra.</p> <p style="text-align: center;">Član 22</p> <p>Opis rada putujućeg nastavnika</p> <p>1. Putujući nastavnik treba da ima adekvatnu kvalifikaciju i radno iskustvo u oblasti specijalnog/sveobuhvatnog obrazovanja naročito na osnovu specifikacijama ograničene sposobnosti dotične RC-a od 3-5 godina u oblasti OPP.</p> <p>1.1. Da ima radno iskustvo 3-5 godina u obrazovanju sa PPO osnovane na ograničenim sposobnostima.</p> <p>1.2. Da ima obučavanje u oblasti obrazovanja sa PPO i sveobuhvatnog obrazovanja.</p> <p>1.3. Putujući nastavnik treba da ima vozačku dozvolu.</p> <p>2. Podršku učenicima u redovnim školama kao:</p> <p>2.1. Identifikacija potreba za podršku u redovnim školama.</p> <p>2.1.1. Održavanje baze podataka za decu podržana u sveobuhvatnom procesu se vrši formularom za evidenciju dece.</p> <p>2.2. Načina podrške</p> <p>2.2.1. Planiranje časova i oblik podrške za jedno dete vrši grupa za podršku u RC.</p> <p>2.2.2. Putujući nastavnici su profilizovani na osnovu obrazovne niveoe.</p>	<p>work, regularly reports to leading staff of RC.</p> <p style="text-align: center;">Article 22</p> <p>Job description of the itinerant teacher</p> <p>1. Itinerant teacher should have relevant qualification and working experience in the special/inclusive education especially for specifics of respective RC from 3 to 5 years in education with SEN children based in the disability specifics;</p> <p>1.1 To have working experience 3-5 years in education with children with SEN based in specifics of limited ability;</p> <p>1.2 To have trainings in the field of SEN and inclusive education;</p> <p>1.3 Itinerant teacher should possess driving licence.</p> <p>2. Student support in regular schools like:</p> <p>2.1 Identification of needs for support in regular schools;</p> <p>2.1.1 Keeping database for supported children in the inclusive process is done with the form for children's evidence.</p> <p>2.2. Ways of support;</p> <p>2.2.1 Planning of hours and form of support for a child is done from the support group in RC;</p> <p>2.2.2 Itinerant teachers are profiled according to educational levels;</p>
--	---	--

<p>2.3. Hartimi i planeve të punës dhe raportimi;</p> <p>2.3.1. Mësuesi udhëtues harton plane vjetore, mujore dhe javore të punës;</p> <p>2.3.2. Mësuesit udhëtues përdorin formularë të unifikuar për planifikim dhe raportim të hartuar nga MASHT dhe QB;</p> <p>2.3.3. Mësuesit udhëtues takohen në Qendrën Burimore çdo dy javë;</p> <p>2.3.4. Mësuesit udhëtues të Kosovës takohen çdo tre muaj.</p> <p>3. Mësuesi udhëtues punon 40 orë në javë.</p> <p>3.1. 10 orë për udhëtim;</p> <p>3.2. 10 orë përgatitje të materialeve, trajnime, raportim, planifikim;</p> <p>3.3. 20 orë mbështetje për nxënësit e përfshirë.</p> <p>4. Numri i fëmijëve të mbështetur bazohet në formën e mbështetjes dhe numrin e orëve të punës së arsimtarit udhëtues.</p> <p>4.1. Rritja e numrit të fëmijëve të identifikuar për mbështetje imponon edhe rritjen e numrit të arsimtarëve udhëtues.</p> <p>5. Kushtet e punës:</p> <p>5.1. Çdo mësues udhëtues do të ketë telefon zyrtar me mbushje prej 10 eurosh në muaj;</p> <p>5.2. Çdo mësues udhëtues pajiset me laptop dhe rrjet interneti nga QB;</p> <p>5.3. Pajisjet e punës të siguruar nga QB regjistrohen si pronë e QB;</p> <p>5.4. Transporti për mësuesit udhëtues</p>	<p>2.3. Sastavljane planove rada i izveštavanje;</p> <p>2.3.1. Putujući nastavnik sastavlja godišnji, mesečni i nedeljni plan rada</p> <p>2.3.2. Putujući nastavnik koriste jedinstveni formular za planiranje i sastavljeni izveštaj od strane MONT-a i RC</p> <p>2.3.3. Putujući nastavnici sastaju se u Resornom centru svake dve nedelje</p> <p>2.3.4. Putujući nastavnici na Kosovo sastaju se svaka tri meseca</p> <p>3. Putujući nastavnik radi 40 sati nedeljno.</p> <p>3.1. 10 sati putovanje</p> <p>3.2. 10 sati priprema</p> <p>3.3. materijal, obuka, izveštaj, planiranje</p> <p>3.4. 20 sati podrška za obuhvaćene učenike</p> <p>4. Broj podržane dece zasniva se na način podrške i broja časova rada putujućeg nastavnika.</p> <p>4.1. Povećanje broja identifikovana deca za podršku imponira i povećanje broja putujuće nastavnike.</p> <p>5. Uslovi rada:</p> <p>5.1. Svaki putujući nastavnik će imati službeni telefon sa dopunom od 10 evra mesečno.</p> <p>5.2. Svaki putujući nastavnik dobiće laptop i mrežu interneta iz RC.</p> <p>5.3. Opremu za rad iz RC evidentira se kao imovina RC.</p> <p>5.4. Transport putujućeg nastavnika biće</p>	<p>2.3. Compilation of working plans and reporting;</p> <p>2.3.1. Itinerant teacher compiles annual, monthly and weekly working plans;</p> <p>2.3.2. Itinerant teachers use unified forms for planning and compiled reporting from MEST and RC;</p> <p>2.3.3. Itinerant teachers meet every week in Resource Centre;</p> <p>2.3.4. Itinerant teachers of Kosovo meet every three months;</p> <p>3. Itinerant teacher works 40 hours per week.</p> <p>3.1. 10 hours for travelling;</p> <p>3.2. 10 hours preparation of materials, trainings, reporting, planning;</p> <p>3.3. 20 hours support for involved students.</p> <p>4. Number of supported children based in the support form and number of working hours of the itinerant teacher.</p> <p>4.1. Increased number of identified children and number of working hours of the itinerant teacher.</p> <p>5. Working conditions.</p> <p>5.1. Every itinerant teacher will have official telephone with 10 Euro filling per month;</p> <p>5.2. Every itinerant teacher is equipped with laptop and internet line from RC;</p> <p>5.3. Working equipments provided from RC are registered as property of RC;</p> <p>5.4. Transport for itinerant teachers is</p>
--	--	--

<p>organizohet në mënyrë efikase dhe ekonomike nga Qendrat Burimore me automjete të shkollës me anë të kompensimit të shpenzimeve të transportit publik dhe me anë të kompensimit të shpenzimeve për shfrytëzimin e automjetit personal;</p> <p>5.5.Mësuesit udhëtues pajisen me kartelë identifikimi, vizitkarta dhe materiale informuese nga QB.</p>	<p>organizovano na efikasan i ekonomičan način iz Resornih centara u školi uz nadoknadu troškove javnog transporta i uz nadoknadu trokova za korišćenje privatnog vozila.</p> <p>5.5.Putujući nastavnik dobiće identifikacionu karticu, vizit-kartu i informativnog materijala od strane RC.</p>	<p>organized in efficient and economic manner from the Resource Centre with school vehicles through compensation of public transportation expenses, through compensation of expenses for use of personal vehicle;</p> <p>5.5. Itinerant teachers are equipped with identification card, visit-cards and informing materials from RC.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 23</p>	<p style="text-align: center;">Član 23</p>	<p style="text-align: center;">Article 23</p>
<p style="text-align: center;">Hartimi i planeve vjetore dhe raportimi i Qendrave Burimore</p>	<p style="text-align: center;">Sastavljanje godišnjeg plana i izveštaj Resornih centara</p>	<p style="text-align: center;">Compilation of annual plans and reporting of Resource Centres</p>
<p>1. Qendrat Burimore planifikojnë punën e tyre përmes hartimit të:</p> <p>1.1. Planit zhvillimor të QB për vitin vijues, i cili duhet të dorëzohet në MASHT deri më 30 qershor;</p> <p>1.1.1. Planit të shkollës speciale sipas niveleve arsimore;</p> <p>1.1.2. Planit të shërbimeve të mbështetjes;</p> <p>1.1.3. Planit të trajnimeve;</p> <p>1.1.4. Planit të aktiviteteve të konviktit.</p> <p>2. Raportimi vjetor i punës së QB bazuar në planet e punës dorëzohen në MASHT deri më 31 gusht.</p>	<p>1. Resorni centar planira njihovog rad putem sastavljanje:</p> <p>1.1. Razvojnog plana RC koji treba biti dostavljen MONT-u do 30 juna</p> <p>1.1.1. Plan specijalne škole prema obrazovnim nivoima</p> <p>1.1.2. Plan službe za podršku</p> <p>1.1.3. Plan obuke</p> <p>1.1.4. Plan aktivnosti u domu</p> <p>2. Godišnji izveštaj rada RC zasnovanog na plan rada dostaviti MONT-u do 31 avgust.</p>	<p>1.Resource Centres plan their work through compilation of:</p> <p>1.1Development plan of RC, which should be delivered in MEST up to 30th of June;</p> <p>1.1.1.Plan of special school according to educational levels;</p> <p>1.1.2.Support services plan;</p> <p>1.1.3.Trainings plan;</p> <p>1.1.4.Activity plan of dormitory.</p> <p>2.Annual working plan of RC based in working plans is delivered in MEST up to 31st August.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 24 Financimi i Qendrave Burimore</p> <p>1. Qendrat Burimore financohen dhe administrohen nga MASHT. 2. Mbështetja financiare për QB mund të sigurohet edhe nga donatorët dhe me vetëfinancim. 3. QB planifikon shpenzime afatshkurtra, afatmesme dhe afatgjata. 4. Ndarja e buxhetit bëhet sipas planifikimit vjetor të QB dhe ndahet sipas kriterëve të përcaktuara nga MASHT.</p>	<p style="text-align: center;">Član 24 Finansiranje Resornog centra</p> <p>1. Resorne centre finansira i upravlja MONT. 2. Finansijska podrška RC može biti obezbeđena i od donatora i samo-finansiranjem. 3. RC planira kratkoročnu, srednjeročnu i dugoročnu potrošnju. 4. Podela budžeta se vrši na osnovu godišnjeg plana RC i dodeljuje se prema kriterijama određenim od strane MONT-a.</p>	<p style="text-align: center;">Article 24 Funding of Resource Centres</p> <p>1.Resource Centres are financed and administered from MEST. 2.Financial support from RC could be provided also from donors and with self-financing. 3.RC plans short-term, middle-term and long-term expenditures. 4.Budget allocation is done according to annual planning of RC and is divided according to criteria set from MEST.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 25 Zhvillimi dhe monitorimi i punës së QB</p> <p>1. MASHT përmes NJAS, harton politika dhe rregullore për zhvillimin e Qendrave Burimore. 2. MASHT inspekton dhe monitoron QB, bazuar në LAP nr. 04/L-032.</p>	<p style="text-align: center;">Član 25 Razvoj i monitoring rada RC</p> <p>1. Mont preko JSO sastavlja politiku i Pravilnike za razvoj Resornih centara. 2. MONT inspektira i monitorira RC, na onovu ZVO br. 04/Z-032.</p>	<p style="text-align: center;">Article 25 Development and work monitoring of RC</p> <p>1.MEST through SEU compiles policies and regulations for development of Resource Centres. 2.MEST inspects and monitors RC based in LHE no. 04/L-032.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 26 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim administrativ hyn në fuqi pas nënshkrimit të tij nga ministri.</p> <p style="text-align: center;"> Prof. dr. Ramë Buja, ministër</p>	<p style="text-align: center;">Član 26 Stupanje na snagu</p> <p>Ova administrativna uredba stupa na snagu nakon njenog potpisivanja.</p> <p style="text-align: center;"> Prof. dr. Ramë Buja, ministar</p>	<p style="text-align: center;">Article 26 Entry into force</p> <p>This administrative instruction enters into force with its signature.</p> <p style="text-align: center;"> Prof. dr. Ramë Buja, minister</p>